

# BTF

## Betriebsfeuerwehr Steyrermühl

BTF  
Steyrermühl



## Jahresbericht 2007

■ zahlreiche  
Einsätze  
im Bezirk

■ Ausbildung  
und Leistungs-  
bewerbe

■ deutliche  
Zunahme der  
Aktivitäten

**BETRIEBSFEUERWEHR  
STEYRERMÜHL**

Jahresbericht 2007

**IMPRESSUM****Medieninhaber  
und Herausgeber:**

Freiwillige Betriebsfeuerwehr  
UPM Steyermühl,  
4662 Steyermühl,  
Fabriksplatz 1

**Für den  
Inhalt verantwortlich:**

Christian Polzinger,  
Kommandant

**Fotos:**

Umschlag VS:  
Inspektion Dachwehr WKW Siebenbrunn  
Umschlag RS:  
Brand Hackschnittsilo 2  
Restliche Fotos Archiv BTF Steyermühl

**Gestaltung und Druck:**

WSP-Platzer GmbH,  
4800 Attnang-Puchheim,  
Tel. 07674/65541

**Blattlinie:**

Dient zur Dokumentation  
und Information über die  
Betriebsfeuerwehr,  
keine periodische Druckschrift.  
Nachdrucke, auch auszugsweise,  
nur mit ausdrücklicher und  
schriftlicher Genehmigung des  
Herausgebers gestattet.

**INHALT**

<b>Vorwort</b>	<b>3</b>
<b>In Memoriam Franz Wansch</b>	<b>4</b>
<b>Organe und Mitglieder der BTF</b>	<b>5</b>
<b>Schulung, Ausbildung und Übungen</b>	<b>6 – 9</b>
<b>Tauchgruppe</b>	<b>10</b>
<b>Atemschutz</b>	<b>11</b>
<b>Wasserwehrdienst</b>	<b>12</b>
<b>Leistungsbewerbe</b>	<b>13</b>
<b>Wartung u. Kontrolle der Brandschutzeinrichtungen</b>	<b>14</b>
<b>Anschaffungen und Investitionen</b>	<b>15</b>
<b>Einsatzstatistik</b>	<b>16 – 17</b>
<b>Ehrungen, Beförderungen</b>	<b>18</b>
<b>Einsatztagebuch</b>	<b>19 – 23</b>
<b>Kameradschaftsaktivitäten</b>	<b>24 – 25</b>
<b>Humoriges</b>	<b>26</b>



**Z**ahlreiche Einsätze innerhalb und außerhalb unseres Werkes, sowie eine Vielzahl von Aktivitäten im Hintergrund des Feuerwehrbetriebes und der Kameradschaft hielten unsere Wehr im abgelaufenen Jahr besonders auf Trab.

Die Summe an Einsätzen aller Art steigerte sich gegenüber dem Vorjahr um 37% und forderte alle Feuerwehr-Kameraden, insbesondere die Kommando-Mitglieder und Funktionsträger, sehr stark.

Nur durch den großartigen Einsatz aller Kameraden konnte dieses Pensum erfolgreich bewältigt werden. Einen genaueren Bericht darüber finden Sie in den nachfolgenden Seiten unseres Jahresberichtes.

Bereits Anfang des Jahres erforderte der Orkan „Kyrill“ eine Vielzahl von Räum- und Sicherungseinsätzen. In 22 Ausfahrten wurden umgestürzte Bäume von Straßen oder Wegen entfernt, Dächer mit Planen abgedeckt, Dachziegel eingehängt oder Kanal- und Pumparbeiten verrichtet.

Zahlreiche Verkehrsunfälle, vorwiegend auf der Autobahn und der B144, darunter zwei Tragische mit Todesfolge, forderten unsere Einsatzmannschaft auch im abgelaufenen Jahr sehr intensiv.

Durch das schnelle Eingreifen von Mitarbeitern und unserer Wehr konnten auch im letzten Jahr innerbetrieblich entstandene Brände, insbesondere beim Hackschnittsilo 2 und in der Altpapierlagerhalle rasch und effizient gelöscht werden, sodass größere Schäden oder Produktionsausfälle vermieden werden konnten. Dies beweisen auch die Vielzahl von der Betriebsfeuerwehr geleisteten Brandsicherungseinsätze, wofür ich mich an dieser Stelle auch sehr herzlich bei unseren Reservisten bedanken möchte, die uns in dieser Angelegenheit immer tatkräftig unterstützen.

Wiederum konnte ein schwieriger innerbetrieblicher Einsatz in der Energieanlage mit ausgelaufener konzentrierter Salzsäure erfolgreich abgewickelt werden. Dies erforderte unsere ganze Erfahrung im Umgang mit ätzenden Stoffen und unsere Kameraden konnten potentielle Gefahren

**Vorwort**

*Sehr geehrte Damen  
und Herren,  
geschätzte Feuer-  
wehrkameraden!*

**2007 – ein sehr  
aktives Jahr  
für unsere Betriebs-  
feuerwehr!**

**122. Jahreshaupt-  
versammlung der  
Betriebsfeuerwehr  
Steyermühl  
am 14. März 2008!**

**ABI  
Christian Polzinger**

für Mensch und Umwelt in vollem Umfang abwenden.

Auch die Leistungen und Aufgaben unserer Brandschutzwarte, deren Arbeit so leise und unauffällig im Hintergrund abläuft, muss hervorgehoben werden. Eine zusammenfassende Dokumentation dieser zusätzlich von unseren Kameraden erbrachten Leistungen ersehen sie ebenfalls in diesem Jahresbericht.

Die rege Teilnahme an unserem Schulungsprogramm als auch an Ausbildungen der OÖ Landesfeuerwehrschule und an verschiedenen Leistungsbewerben stellen eine wichtige Basis für unsere gut ausgebildeten Kameraden dar um ihre Aufgaben sicher und schlagkräftig zu erfüllen.

Als Kommandant der Betriebsfeuerwehr bin ich stolz auf unsere Wehr und möchte mich daher bei allen Mitarbeitern im Kommando, bei allen Funktionsträgern sowie bei den Männern der Einsatzmannschaft für die geleistete Arbeit im abwehrenden und vorbeugenden Brandschutz sehr herzlich bedanken. Nur durch die beispiellose Zusammenarbeit und gelebte Kameradschaft ist es überhaupt möglich, die umfangreichen und vorwiegend auf Ehrenamtlichkeit beruhenden Aufgaben und Leistungen zu erbringen.

Herzlichen Dank entbiete ich auch den freiwilligen Feuerwehren des Pflichtbereichs sowie allen Einsatzorganisationen und Dienststellen des öffentlichen und privaten Lebens für die hervorragende Zusammenarbeit.

Ein besonderer Dank gebührt der Geschäftsführung unseres Betriebs, der UPM-Kymmene Austria GmbH, die auch in wirtschaftlich schwierigen Zeiten immer zu unserer Betriebsfeuerwehr gehalten hat und die mit Weitblick und Verantwortung die Unterstützung auch in der Zukunft zusichert.

Die Betriebsfeuerwehr Steyermühl dankt es dem Betrieb mit einer großen Anzahl an besonders engagierten Mitarbeitern, die sich zu jeder Zeit in vorbildlicher Weise für die Allgemeinheit, aber insbesondere für unseren Betrieb einsetzen. ■

**In Memoriam**

**Mit großer Betroffenheit mussten wir die Nachricht zur Kenntnis nehmen, dass unser Kamerad Franz Wansch in den Morgenstunden des 15. 12. 2007 verstorben ist.**

Franz war im 58. Lebensjahr und mit ihm verliert nicht nur die Familie einen lieben Angehörigen sondern auch die Betriebsfeuerwehr Steyrermühl einen langjährig treuen Kameraden, der sich zeitlebens immer für Feuerwehrbelange eingesetzt und für den Dienst am Nächsten zur Verfügung gestellt hat.

Unser langjähriger Kamerad Zugskommandant BI Franz Wansch war seit 1974 bei unserer Betriebsfeuerwehr. Durch seine todbringende Krankheit war es ihm leider nicht mehr vergönnt, seinen wohlverdienten Ruhestand zu genießen.

Franz Wansch begann im Jahr 1964 in der Steyrermühl als Elektrikerlehrling und arbeitete über 40 Jahre als Schichtelektriker im Betrieb.

Seine Feuerwehrkarriere startete mit dem Besuch einer Reihe von Lehrgängen an der OÖ Landesfeuerwehrschule. Nach Atemschutz-, Taucher-, Funk- und Strahlenmesslehrgängen absolvierte er auch verschiedene Speziallehrgänge wie z.B. für Waldbrandbekämpfung, Sprengen oder eine Reihe von Weiterbildungen als Kommandomitglied. Als Resultat seines großen Engagements hatte er die Funktion als Zugskommandant unserer Betriebsfeuerwehr von 1987 bis im März 2007 inne.

Er erwarb verschiedene Leistungsabzeichen in Bronze und Silber und absolvierte die sogenannte Feuerwehrmatura, das Feuerwehr-Leistungsabzeichen in Gold.

Zwei Passionen hatten es unserem Franz aber besonders angetan, das Sprengen und das Tauchen.



**Franz Wansch**

In unserer damaligen Sprenggruppe war er überaus aktiv und erarbeitete sich viel Erfahrung, die ihm einen sehr guten Ruf auch außerhalb unserer Wehr einbrachte. Zusätzlich übte er eine Ausbildungstätigkeit für Unterwassersprengungen im Rahmen des Sprengbefugtenverbandes aus.

Seine größte Liebe aber war das Tauchen. Mitte der Achtziger-Jahre übernahm er die Führung unserer Tauchgruppe. In unzähligen Einsätzen und Übungstauchgängen erwarb er sich einen riesigen Erfahrungsschatz, der ihn zu einem der gefragtesten Taucher in unserer Region auch außerhalb des Feuerwehrbetriebes machte. Er erledigte zahlreiche anstehende Arbeiten wie z.B. bei der Wartung unserer Wasserkraftwerksanlagen und galt als Spezialist für Unterwasserarbeiten aller Art.

Dieses Engagement als so aktiver Feuerwehrmann brachte ihm auch eine Reihe von Auszeichnungen ein.

Er war Träger des Strahlenschutzverdienstzeichens, der Bezirks-FW-Verdienstmedaille 3. und 2. Stufe, der OÖ FW-Dienstmedaille für 25 Jahre, der FW-Dienstmedaille der MG-Laakirchen für 25 Jahre als auch das OÖ FW-Verdienstkreuz 3. Stufe.

Als besondere Würdigung für seine Verdienste im Rahmen des Sprengdienstes verlieh ihm der Sprengbefugtenverband Österreichs erst letztes Jahr das Goldene Verbandsabzeichen.

Wir danken Franz für seine Leistungen als Feuerwehrkamerad und als Kommandomitglied unserer Wehr. Er war immer Vorbild, besonders für viele junge Kollegen und als umsichtige Führungskraft bei Einsätzen aller Art bekannt. Die Kameradschaft war ihm sehr wichtig und er war einer, der dies immer hoch gehalten hat.

Die Kameraden der Betriebsfeuerwehr Steyrermühl trauern um ihn und er hinterlässt eine große Lücke in unseren Reihen.

*Wir werden dem Verstorbenen stets ein ehrendes Andenken bewahren!*

**KOMMANDO**

<b>AW Klaus GABLER</b> Schriftführer	<b>ABI Christian POLZINGER</b> Kommandant	<b>AW Thomas HOBEL</b> Kassenführer
<b>BI Arnold BAUER</b> 1. Zugs-Kommandant	<b>HBI Erich WINDISCHBAUER</b> 1. KDT-Stellvertreter	<b>AW Johann BREITWIESER</b> Gerätewart
<b>BI Andreas BAMMER</b> 2. Zugs-Kommandant	<b>OBI Johannes SPITZBART</b> 2. KDT-Stellvertreter	<b>E-ABI Ing. Ernst SCHÖFFL</b> Betriebsbrandschutz
<b>BI Jochen KREUZEDER</b> 3. Zugs-Kommandant		<b>HBM Christof WOLFSGRUBER</b> Lotsen-Kommandant

**GRUPPENKOMMANDANTEN**

HBM Alfred BAMMER jun.	HBM Christian FORSTENPOINTNER	HBM Harald FORSTENPOINTNER
HBM Gerald HIEGELSPERGER	HBM Josef LOITELBERGER	HBM Günter PREINSTORFER
HBM Raimund SPIESSBERGER	HBM Markus WOHL	

**FACHBEREICHSVERANTWORTLICHE**

Fachbereich	Verantwortlich	Stellvertreter
Kontrolle 1	HBM Josef LOITELBERGER	-
Kontrolle 2	OFM Franz BRACHER	-
Sanität	FA Dr. Michael HOHENBICHLER	-
Ausbildung	HBI Erich WINDISCHBAUER	OBI Johannes SPITZBART
Atemschutz, ASF (Stützpunkt)	BI Arnold BAUER	HBM Christof WOLFSGRUBER
Technischer Dienst, KHD	HBI Erich WINDISCHBAUER	OBI Johannes SPITZBART
Strahlenschutz (Stützpunkt)	ABI Christian POLZINGER	AW Klaus GABLER
Wasserwehr (Stützpunkt)	HBM Alfred BAMMER jun.	HBM Jochen KREUZEDER
Tauchdienst	HBM Gerald HIEGELSPERGER	HBM Christian FORSTENPOINTNER
Fotodokumentation	HBM Harald FORSTENPOINTNER	HLM Alfred LINDTNER
Internet	HBM Harald FORSTENPOINTNER	HBM Christian FORSTENPOINTNER
Brandschutzwarte	BI Andreas BAMMER	LM Herbert PUTZ jun.
Alarmierung, Funk, Nachrichten	OBI Johannes SPITZBART	HBI Erich WINDISCHBAUER
Alarmpläne	HBM Günter PREINSTORFER	HBM Raimund SPIESSBERGER
Einsatzberichte	E-HBI Herbert PUTZ sen.	-

**MITGLIEDERSTAND**

Jahreszahl (in Klammer) bedeutet Eintrittsjahr bei anderer Feuerwehr

AKTIVE			RESERVISTEN		
Dienstgr.	Name	Eintritt	Dienstgr.	Name	Eintritt
E-ABI	Ing. Ernst Schöffl	1971	HFM	Dieter Mühlegger	1995
HBM	Ludwig Dickinger	1975 (1967)	HFM	Stefan Trybek	1996
BI	Arnold Bauer	1978	OFM	Franz Bracher	1998
HLM	Alfred Lindtner	1979	HBM	Harald Forstenpointner	1998
ABI	Christian Polzinger	1979	HBM	Christian Forstenpointner	1999
AW	Klaus Gabler	1980	OFM	Thomas Trybek	1999
HBM	Josef Loitelsberger	1981	OFM	Thomas Huber	2000 (1995)
HBM	Alfred Bammer jun.	1981	OFM	Christoph Reitter	2002 (1997)
AW	Johann Breitwieser	1983	FM	Florian Walter	2002
HLM	Karl Wohl	1983 (1969)	FM	Thomas Helferstorfer	2003
BI	Andreas Bammer	1985	HBM	Raimund Spiessberger	2003 (1979)
AW	Thomas Hobel	1985	FM	Michael Androschin	2005
HBI	Erich Windischbauer jun.	1985	FM	Alexander Hammingner	2005
OLM	Werner Zauner	1985	FM	Philipp Scherer	2006 (2000)
HBM	Gerald Hiegelsperger	1986	PFM	David Wiesenberger	2007
AW	Dipl.(HTL) Ing. Ernst Spitzbart	1986	PFM	Goran Bodo	2007
FA	Dr. Michael Hohenbichler	1988	PFM	Manuel Hechfelner	2007
LM	Manfred Bauer	1988	PFM	Michael Scholz	2007
LM	Herbert Putz jun.	1988			
HBM	Günter Preinstorfer	1989 (1987)	HBM	Heinrich Bruckmüller	1958
OBI	Johannes Spitzbart	1990	OLM	Rudolf Fuchs	1958
HFM	Johannes Mitterhuber	1992	BM	Hermann Czech	1950
OLM	Kurt Wimmer	1992 (1982)	HBM	Franz Almhofer	1952
HBM	Jochen Kreuzeder	1993	HBI	Dr. Norbert Meindl	1973
HBM	Christof Wolfsgruber	1993	AW	Franz Hühnmair	1946
HBM	Markus Wohl	1994	BI	Karl Pöll	1947
			BM	Fritz Littringer	1957
			E-HBI	Alfred Forstinger	1946
			OBM	Alfred Bammer sen.	1952
			E-BFA	Dr. Hans Watzke	1963
			BM	Anton Schmiedjell	1958
			BI	Leopold Hornof	1948
			BM	Leopold Neubacher	1957
			HLM	Helmut Hocker	1964
			HBM	Johann Schallmeiner	1955
			HBM	Ferdinand Waldl	1956
			E-HBI	Dkfm. Hubert Jagsch	1977
			E-OBI	Dipl. Ing. Peter Baum	1984
			HBM	Fritz Huemer	1968
			AW	Ing. Richard Lebel	1969 (1963)
			HBM	Ernst Neubacher	1955
			HBM	Franz Grasberger	1974
			HBM	Erich Windischbauer sen.	1968
			OBM	Josef Mayr	1962
			E-HBI	Herbert Putz	1959
			HBM	Josef Holzleitner	1974 (1958)
			OBM	Hermann Wiesauer	1965
			BI	Werner Kreuzeder	1983 (1973)
			AW	Erwin Putz	1964
			AW	Erwin Gattinger	1965
			BM	Karl Mayrhofer	1973
			E-OBI	Josef Trybek	1970
			BM	Hermann Biberhofer	1971
			HBM	Helmut Brunner	1969
			BI	Heinrich Imlinger jun.	1966

Die BTF STEYRERMÜHL verzeichnete somit per 31. 12. 2007 einen Mitgliederstand von 44 Aktiven und 36 Reservisten bzw. 80 Mitglieder gesamt.

**F**ür die erfolgreiche Durchführung eines Feuerwehreinsatzes ist die Zusammenarbeit von gut ausgebildeten Feuerwehrmännern eine grundlegende Voraussetzung.

Die Vermittlung des notwendigen Feuerwehrfachwissens erfolgt:

- In der eigenen Feuerwehr bzw. in Zusammenarbeit mit den Laakirchner Feuerwehren – im Zuge der Grundausbildung.
- Im Rahmen des jährlichen Schulungs- und Übungsprogrammes, insbesondere in Bezug auf die vorhandene Ausrüstung und die Gefahrenpotentiale im eigenen Einsatzbereich.

## Schulung / Ausbildung

*Jeder Feuerwehrmann braucht eine gute Ausbildung !*

- An der OÖ. Landesfeuerwehrschule durch den Besuch von Speziallehrgängen.
- Beim Bezirksfeuerwehrkommando, wo seit Jahren der Funklehrgang und der Grundlehrgang sowie verschiedene Vorbereitungsveranstaltungen für die Teilnahme an Leistungsbewerben abgehalten werden.

Das umfangreiche Lehrgangsangebot wird besonders von unseren jungen Feuerwehrmitgliedern in Anspruch genommen.

Im Schuljahr 2006/07 nahmen insgesamt 15 Kameraden an einem Lehrgang teil.

### Schulbesuche 2007 (Grundausbildung, Lehrgänge Bezirk Gmunden und OÖ. Landesfeuerwehrschule)

Michael Androschin	Grundausbildung in der Feuerwehr Grundlehrgang (Truppführerlehrgang) Funklehrgang	Okt. 06 – April 07 21. – 22. 4. 10. – 17. 11.
Andreas Bammer	Zugskommandantenlehrgang	5. – 9. 3.
Arnold Bauer	Atenschutzwarte-Lehrgang	27. 9.
Franz Bracher	Technischer Lehrgang 1 Gruppenkommandanten-Lehrgang	17. – 19. 1. 5. – 9. 11.
Harald Forstenpointner	Lehrgang für TLF-Besatzungen	2. – 4. 5.
Alexander Hamminger	Grundausbildung in der Feuerwehr Grundlehrgang (Truppführerlehrgang) Atenschutzlehrgang	Okt. 06 – April 07 21. – 22. 4. 22. – 25. 10.
Thomas Helperstorfer	Atenschutzlehrgang Wasserwehr-Lehrgang 2 Funklehrgang	29. 1. – 1. 2. 24. – 27. 4. 10. – 17. 11.
Gerald Hiegelsperger	Taucher-Lehrgang 2	1. – 2. 9.
Jochen Kreuzeder	Lehrgang für Warn- u. Messgeräte	19. 3.
Johannes Mitterhuber	Strahlenmess-Weiterbildung	10. 4.
Christian Polzinger	Einsatzleiter-Lehrgang	26. – 28. 2.
Günter Preinstorfer	Strahlenmess-Weiterbildung	10. 4.
Raimund Spiessberger	Strahlenmess-Weiterbildung Atemluft-Füllstationen-Lehrgang	10. 4. 5. 10.
Florian Walter	Taucher-Lehrgang 1 Taucher-Lehrgang 2 Lehrgang für Träger von Vollschutzanzügen	25. – 29. 6. 1. – 2. 9. 2. 7.
Erich Windischbauer jun.	Kommandanten Weiterbildungs-Lehrgang Einsatzleiterlehrgang	30. 1. 26. – 28. 2.

Seit Wiederaufnahme der Kurstätigkeit an der OÖ. Landesfeuerwehrschule im Jahre 1948 haben somit 870 Kameraden der BTF Steyermühl dort verschiedene Lehrgänge besucht. ■



## Winterschulungen 2007

Datum	Beginn	Übungsthema	Verantwortlich
08. 01	16:00	Verlautbarungen, Termine, Kontrolle/ Durchsicht persönliche Ausrüstung; Einsatzfahrzeugkontrolle; Wartung der Aggregate	Christian Polzinger
15. 01. 1	16:00	Einsatzübung im Rollenlager (Annahme: Staplerbrand in einem Waggon, bes. Gefahren beim Befahren des Rollenlagers mit Feuerwehrfahrzeugen), Einsatz der Polylöschanlage	Jochen Kreuzeder, Erich Windischbauer
22. 01.	16:00	Ferngasübergabestation Energiezentrale, Begehung, Allgemeines, Eigenschaften, Unterschied HD/ND	OÖ Ferngas Ing. Hofinger
29. 01. 2	16:00	Werk 1 Neuerungen, neue BMA im Außenmagazin für Werk 1, Brandabschnitte, Dächer, Aufstiege, ...	BSB Ing. Schöffl
05. 02.	16:00	Ausbau Feuerlöschringleitung PM-DeInking, Einbau Microdrop Löschanlage HS Kabelkollektor Energiezentrale	BSB Ing. Schöffl
12. 02.	16:00	BMA in STE, Alarmierungssysteme, WAS	Erich Windischbauer
19. 02.	19:00	Diavortrag China	Christian Polzinger
26. 02. 3	16:00	Betriebsbesichtigung inkl. Löschanlagen bei Fa. Feuerstein/Traun	Erich Windischbauer
05. 03.	16:00	Zusammenfassung der eintägigen Schulung Theorie und Praxis Hydraulisches Bergegerät	Johannes Spitzbart, Günter Preinstorfer
12. 03.	16:00	Einsatzübung eines Objektes im Gewerbepark	Gerald Hiegelsperger, Christian Forstenpointner



BTF  
Steyermühl

Frühjahrs-  
übungen 2007



Datum	Beginn	Übungsthema	Verantwortlich
19. 03.	16:00	Einsatzübung Schalthaus (Menschenbergung, Wasserförderung, Gefahren der HV-Anlage und Freileitung, RAS-System zur Brandfrüherkennung)	Arnold Bauer, Alfred Bammer
26. 03.	16:00	Funkübung mit jährlicher Überprüfung/Messung der Strahlungsparameter, Einschulung/Präsentation der neuen Dosiswarner	Raimund Spiessberger
02. 04.	16:00	Systemunterschiede der BMA in STE, Alarmierungssysteme (Pager, Telefon. Benachrichtigung, usw.), Warn- und Alarmsystem (LWZ, LFK)	Erich Windischbauer
10. 04. 1	16:00	Evakuierungsübung im Verwaltungsgebäude im Werk 1, Menschenrettung, bzw. Menschenbergung mittels Hebebühne, Leitern und dgl.	Christian Forstenpointner Jochen Kreuzeder
16. 04.	16:00	Beteiligung an der Landschaftssäuberungsaktion der Stadtgemeinde Laakirchen	Johann Breitwieser, Gerald Hiegelsperger
23. 04. 2	16:00	Einsatzübung PM-Schule, BMA, Alarmweiterleitung	Günter Preinstorfer
30. 04.	17:00	Maibaumsetzen mit Werkskapelle	alle
07. 05.	16:00	Zusammenfassung der eintägigen Schulung Theorie und Praxis Hydraulisches Bergegerät, anschließend praktische Durchführung	Johannes Spitzbart, Günter Preinstorfer
14. 05. 3	16:00	Einsatzübung landwirtschaftliches Objekt Fam. Sonntag	Andreas Bammer, Harald Forstenpointner
21. 05. 4	16:00	Feuerlöschübung Papiermaschine 3 Bereich Wärmerückgewinnung, Deculator, untersch. Dachniveaus, Löschwasserförderung über Steigleitung und Test der Hydranten- bzw. Sprinklerpumpen	Josef Loitelsberger, Johannes Mitterhuber, Thomas Trybek



Herbst-  
übungen 2007

Datum	Beginn	Übungsthema	Verantwortlich
10. 09.	16:00	Verlautbarungen, Termine, Kontrolle/Durchsicht Persönl. Ausrüstung, Ausrüstung Einsatzfahrzeuge, Funktionskontrolle der Aggregate, tlw. Umsiedeln KHD-Lager	Christian Polzinger, Erich Windischbauer, Zugs-/Gruppen-KDT
17. 09. 1	16:00	Einsatzübung Kraftwerk Gschroff, Wasserentnahme, Zufahrt, Gefahren Hochspannung und dgl., zukünftige Situation „neue Brücke“ (Landesausstellung 2008)	Arnold Bauer
24. 09. 2	16:00	Einsatzübung Arbeiterheimgebäude, Brandschutzpläne, Brandmeldeanlage, bes. Gefahren im bebauten Gebiet	Günter Preinstorfer, Andreas Bammer
01. 10.	16:00	A1 Neubau Steyermühl – Regau, Absperrschieber bei Gefahrstoffaustritt, Zu- und Ausfahrten, Oberflächenwässersammelbecken und dgl.	Josef Loitelsberger, Harald Forstenpointner
08. 10. 3	16:00	Bergeübung Pufferbecken Kläranlage, Höhenrettungsmaterial, Abseilübung TB34	Franz Bracher, Florian Walter
15. 10.	18:00	Einsatzübung Kulturzentrum ALFA, Handschöpferei, Musikheim, Fabriksturbine, Kalendersaallager, Gewerbebeparkbegehung! Gemeinschaftsübung mit FF Ohlsdorf	Johannes Spitzbart, Christian Forstenpointner, KDO Ohlsdorf
22. 10.	16:00	Umgang mit Seilwinden, Greifzug, Motorsägen (Verwendung Schnittschutzhosen)	Jochen Kreuzeder, Alfred Bammer
31. 10. 4 5	16:00	Einsatzübung Hülsenschneidmaschine, Wasserversorgung, Brandausbreitung, Handhabung v. Feuerlöschern (Löschübung)	Erich Windischbauer, Christof Wolfsgruber
05. 11. 6 7	16:00	Fahrzeugbergung, Einsatz von Spreitzer, Schere und sonst. Zubehör, Autobrand	Raimund Spiessberger, Markus Wohl
12. 11. 8 9	16:00	Einsatzübung Landw. Objekt Fam. Hutterer, Menschenbergung, Wasserversorgung, Brandausbreitung	Andreas Bammer, Gerald Hiegelsperger



## Tauchgruppe der BTF Steyrermühl



**Die Tauchergruppe der BTF Steyrmühl setzt sich zusammen aus den Mitgliedern Gerald Hiegelsperger (Tauchgruppenleiter), Christian und Harald Forstenpointner, Christof Wolfsgruber und Florian Walter.**

Alle 5 Kameraden waren im abgelaufenen Jahr wieder aktiv und haben insgesamt 1806 Minuten unter Wasser verbracht.

### 06. 02.

Wegen Undichtheit einer Ansaugleitung im Brunnenwasserbecken wurde ein Ballon zur Abdichtung gesetzt.

### 06. 03.

Stützpunktbesprechung in Traunkirchen.

### 23. 03.

Unser langjähriger Taucher Franz Wansch trat in den Reservistenstand.

### 09. 05.

Selektionierung von Florian Walter auf der Gugl in Linz.

### 24. bis 29. 06.

Florian Walter absolvierte das Taucherlager 1 und trat somit in den aktiven Feuerwehrtaucherstand.

### 04. 07.

Kontrolle des Laufrades der Turbine 3 im KW-Gschröff. Im Laufrad befanden sich Eisenteile, welche nur mit einem Unter-

wasserschneidergerät entfernt werden konnten. Darum wurden die Schneidarbeiten auf den 12. 07. verschoben. Die eingeklemmten Steine wurden sofort entfernt.

### 12. 07.

Mit einem Unterwasserschneidergerät entfernten wir ein altes Ofenrohr und eine „Klumpfe“ aus dem Laufradflügel.

### 01. bis 02. 09.

Taucherlager 2 in Weyregg am Attersee (Ausbildungsgelände).

### 16. 10.

Abdichten der Dachwehr 1 im KW-Siebenbrunn.

### 19. 10.

Entfernen des Abdichtmaterials.

### 23. bis 24. 11.

Stützpunktausflug in die Steiermark.

### 15. 12.

Unser Unterwasserpionier Franz Wansch hat uns nach längerer Krankheit für immer verlassen. Franz wird uns immer in Erinnerung bleiben.

### 27. 12.

Jahresabschlussfeier.

Ebenso absolvierten die Taucher der BTF noch unzählige Tauchübungen in den verschiedensten Gewässern des Bezirkes Gmunden (Pflichtbereich). ■

**Die BTF Steyrmühl hat derzeit 22 aktive Geräteträger mit einem Durchschnittsalter von 32 Jahren.**

Im abgelaufenen Jahr wurden wiederum ein Reihe von Aktivitäten professionell abgewickelt.

### Atemschutzaktivitäten 2007:

#### 27. 01.

Atemschutzgrundschulung im Rahmen der Grundausbildung für 12 Kameraden.

#### 29. – 31. 1.

Atemschutz-Kurs von Kam. Helferstorfer beim LFK.

#### 7. 2.

Jährliche Atemschutzgeräteprüfung in Gmunden (12 Stück).

#### 19. 3.

Teilnahme am Warnex-Kurs in Linz (zugleich Eichung).

#### 12. 5.

AS Einsatz Übung SCA Laakirchen, Teilnahme von 6 Kameraden, 95 Stück AS-Flaschen gefüllt.

#### 30. 7.

ASF-Teilnahme von 2 Kameraden an Einsatzübung bei Fa. Lugmair mit FF Roitham, 21 St. 4 lt. 200 bar Flaschen und 1 St. 2 lt. 300 bar Flasche befüllt.

#### 20. 7.

6 AS-Geräte vom ASF zerlegt und Vorbereitungen zur 6-jährlichen Grundüberholung LFK.

#### 12. 8.

Zusammenbau der überprüften AS-Geräte vom ASF und Einlagerung.

**Es gehört zur Tradition der Betriebsfeuerwehr Steyrmühl, dass sich jährlich einige Kameraden freiwillig an einer Blutspendeaktion beteiligen.**

## Atemschutz



### 14. 9.

Teilnahme von 2 Kameraden an der ASF-Einsatzübung Fa. Riedler Oberweis, 44 Stück 4- lt.-Flaschen befüllt.

### 27. 9.

Teilnahme an Atemschutzwartelehrgang.

### 20. 10.

Teilnahme von 2 Kameraden an der Atemschutz-Übung des oberen Abschnittes in Ebensee mit ASF, 16 Stk. Flaschen 6 lt. 300 bar und 29 Stk. Flaschen 4 lt. 200 bar befüllt.

### 22. 10.

Teilnahme eines Kameraden am Atemschutz-Kurs im LFK.

An dieser Stelle ein besonderer Dank an die Kameraden der Atemschutztruppe für die erbrachten Leistungen und die unfallfreie Abwicklung aller Einsätze und Übungen.

### Füllung von Pressluftflaschen:

576 Stück	4-l-Flaschen (2304 l)
18 Stück	6-l-Flaschen ( 108 l)
16 Stück	10-l-Flaschen ( 160 l)
25 Stück	15-l-Flaschen ( 375 l)

Mit unseren beiden Atemluftkompressoren wurden im abgelaufenen Jahr in Summe **635 Stück Einzelflaschen** mit insgesamt **2.947 Liter Flascheninhalt** gefüllt. Unter Zugrundelegung einer Verdichtung von 60 auf 200 bar erbrachten dabei die Kompressoren eine **Luftleistung von ca. 413.000 Litern.**

Die produzierte Atemluft wird jährlich durch die Prüfstelle des Landesfeuerwehrkommandos auf Qualität überprüft und entspricht anstandslos den geforderten Richtlinien.

Ebenso stehen die Atemluftfüllstellen (Kompressoren) unter periodischer Kontrolle des TÜV und es wird absolute Mängelfreiheit bescheinigt. ■

## Blutspender 2007

2007 waren es 8 Männer, die sich für den „Aderlass“ zur Verfügung stellten. Durch deren Blutspende erhöhte sich die bisher erbrachte Gesamtblutmenge unserer Mannschaft auf 447 Liter (bei 1113 Spenden). ■

## Der Wasserwehrdienst hat bei der BTF Steyermühl bekanntlich eine lange Tradition.

Die aktive Gruppe besteht zur Zeit aus 11 Kameraden. Von Anfang März bis Ende Oktober wird vorwiegend am Traunfluß, aber auch an stehenden Gewässern trainiert und geübt. Die Wartung und Pflege der Gerätschaft spielt neben dem Konditionstraining und dem technischen Training eine wichtige Rolle.

U.a. wurden im abgelaufenen Jahr wiederum Arbeiten im Bereich der Wasserkraftwerke durchgeführt und unsere Zillenfahrer waren seit Sommer auch mehrmals für die Errichtung der neuen Fußgänger- und Radfahrbrücke anstatt des Kabelsteges Gschröff im Einsatz.

### 02. 05.

Unterstützung der Vermesser für Berechnung Wasserstandshöhe Steg neu. Seil über Traun gespannt.

### 08. 05.

Bau eines Zillengliedes für Geologen.

### 25. 05.

WLA in Gold Kam. Kreuzeder und Kam. Moran (FF Ohlsdorf), Kranzlmann Alfred Bammer. ▼



### 29. 05.

Ankauf einer neuen Zille bei Fa. Königsdorfer.

### 15./16. 6.

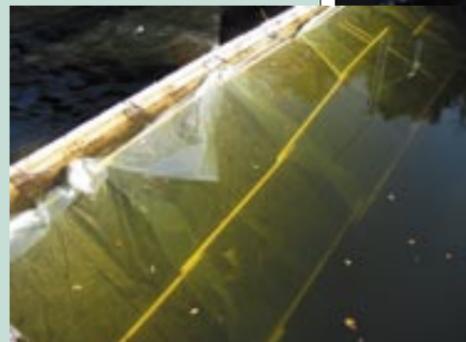
Wasserwehrlandesbewerb in Ottensheim.

### 22. 06. ►

Geologische Untersuchung auf der Traun mit Hilfe des Zillengliedes.



## Wasserwehrdienst



### ◀ 15. – 20. 10. ▲

Inspektion Dachwehr 1 KW Siebenbrunn.

### 03. + 08. 12.

Demontearbeiten beim Kabelsteg Gschröff – Entfernung Bretter von Kabelsteg und Demontage der Stahlkonstruktion. ▼



Die ununterbrochene Teilnahme an Wasserwehr-Leistungsbewerben in OÖ. seit dem Jahr 1962, aber auch in anderen Bundesländern, fand auch 2007 wieder seine Fortsetzung.

Am 15. und 16. Juni nahmen 2 Zillenmannschaften in Bronze und 2 Mannschaften in Silber mit insgesamt 5 Mann am 46. OÖ. Landes-Wasserwehrleistungsbewerb in Ottensheim erfolgreich teil (siehe auch Rubrik Leistungsbewerbe).

Die nicht lange zurückliegende Hochwasserkatastrophe im August 2002 hat wieder die Wichtigkeit und Notwendigkeit dieser Einsatzdisziplin zum Schutz und zur Hilfeleistung von in Not geratenen Menschen klar gemacht. ■

## MANNSCHAFTSBEWERBE

Am 15. bis 16. Juni 2007 nahmen 4 Zillenmannschaften der BTF Steyermühl mit 5 Mann am 46. OÖ. Landes-Wasserwehrleistungsbewerb in Ottensheim teil.

Dabei errangen die Kameraden Harald Forstenpointner und Thomas Helperstorfer jeweils das Wasserwehrleistungsabzeichen in SILBER.

Klasse	Rang	Zillenbesatzung
Bronze B / Allg.	33	Alfred Bammer jun., Thomas Helperstorfer
Bronze A / Meister	36	Harald Forstenpointner, Jochen Kreuzeder
Silber A / Allg.	71	Erich Windischbauer jun., Harald Forstenpointner
Silber B / Allg.	28	Alfred Bammer jun., Thomas Helperstorfer

3 Gruppen stellten sich am 27. April 2007 in Steyermühl erfolgreich der THL-Leistungsprüfung (Technische Hilfeleistung) Stufe 1, Stufe 2 und Stufe 3.

Dabei errangen 2 Kameraden das Leistungsabzeichen in Bronze, 7 Kameraden jenes in Silber und 6 Kameraden das THL in Gold – siehe nebenstehende Tabelle: ►

## EINZELBEWERBE

Kam. **Jochen KREUZEDER** errang am 25. Mai das Wasserwehr-Leistungsabzeichen in Gold.

Kam. **Christof WOLFSGRUBER** und Kam. **Jochen KREUZEDER** errangen am 13. April das Funk-Leistungsabzeichen in Silber.

**Herzliche Gratulation an alle Teilnehmer zu den errungenen Leistungen.**

Wasserwehr-LA	
Bronze OÖ	193
Bronze NÖ	44
Silber OÖ	83
Silber NÖ	32
Meisterkl. B NÖ	4
Gold OÖ	18
Gold NÖ	3
Klasse A Wien	4
Klasse B Wien	4
Zillen-Einer NÖ	8

## Leistungsbewerbe 2007



	THL Bronze	THL Silber	THL Gold
Michael Androschin	X		
Franz Bracher		X	
Christian Forstenpointner		X	
Harald Forstenpointner		X	
Alexander Hamminger	X		
Thomas Helperstorfer		X	
Jochen Kreuzeder			X
Johannes Mitterhuber			X
Günter Preinstorfer			X
Raimund Spiessberger			X
Stefan Trybek		X	
Thomas Trybek		X	
Florian Walter		X	
Markus Wohl			X
Christof Wolfsgruber			X

## Bisher erreichte Leistungsabzeichen: (Stand 31. 12. 2007)

Feuerwehr-LA	
Bronze OÖ	209
Bronze NÖ	1
Silber OÖ	100
Silber NÖ	1
Gold OÖ	22
Gold NÖ	1
Gold Burgenland	1

Funk-LA	
Bronze	17
Silber	3
Spreng-LA	
Bronze	2
Strahlenschutz-LA	
Bronze	9
Silber	4
Technische Hilfeleistung	
Bronze	19
Silber	17
Gold	6

**Auch heuer dokumentieren wir wieder die jährlichen, regelmäßigen Wartungstätigkeiten unserer Brandschutzwarte, wo eine Vielzahl von Arbeitsstunden im Rahmen der betrieblichen Tätigkeit, teilweise aber auch in der Freizeit aufgewendet werden.**

Insgesamt leisteten 25 Brandschutzwarte (23 BTF und 2 Sägemitarbeiter) 1403 Arbeitsstunden für die Wartung und Kontrolle von insgesamt 1955 Brandschutzeinrichtungen (ohne Brandmelder, siehe detaillierte Auflistung unten).

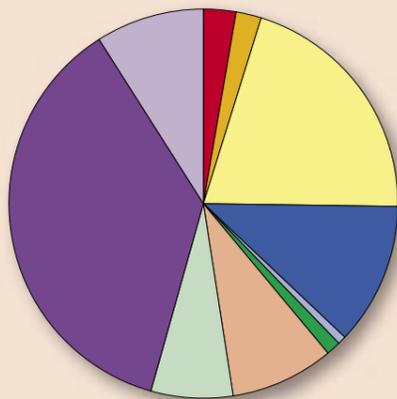
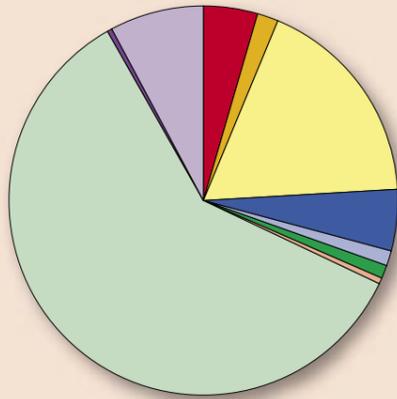
### Wartung und Kontrolle der Brandschutzeinrichtungen im Betrieb

Allein für die Kontrolle der Feuerlöschgeräte (865 Stk.) und der stationären Löschanlagen (15 Stationen) wurden 800 Arbeitsstunden geleistet.

Diese Tätigkeiten stellen eine wichtige Voraussetzung des vorbeugenden und abwehrenden Brandschutzes im Betrieb dar.

Nur die optimale Wartung der Brandschutzeinrichtungen durch geschultes und fachkundiges Personal kann die Funktionsfähigkeit dieser Anlagen und Gerätschaften erhalten und sichern.

BS-Einrichtungen Gesamt	4861		
(B) Brandabschnittsbildung, baul. Einrichtungen	218	4,50 %	■
(E) Rauch- u. Wärmeabzugs-Anlagen	86	1,75 %	■
(F) Feuerlöschgeräte	865	17,80 %	■
(H) Löschwassereinrichtungen	248	5,10 %	■
(K) Brandschutzklappen	62	1,25 %	■
(L) Aufstiegshilfen u. Fluchtwegsicherungen	53	1,10 %	■
(M) Brandmelde-Zentralen	25	0,50 %	■
(M) Brandmelder	2906	59,70 %	■
(S) Stationäre automatische Löschanlagen	18	0,40 %	■
(T) Brandschutzabschlüsse, Türen	380	7,80 %	■
<b>BS-Einrichtungen Gesamt Std. (Jahr)</b>	<b>1403</b>		
(B) Brandabschnittsbildung, baul. Einrichtungen	39	2,70 %	■
(E) Rauch- u. Wärmeabzugs-Anlagen	29	2,10 %	■
(F) Feuerlöschgeräte	287	20,40 %	■
(H) Löschwassereinrichtungen	166	11,80 %	■
(K) Brandschutzklappen	10	0,70 %	■
(L) Aufstiegshilfen u. Fluchtwegsicherungen	18	1,20 %	■
(M) Brandmelde-Zentralen	120	8,60 %	■
(M) Brandmelder	95	6,80 %	■
(S) Stationäre automatische Löschanlagen	513	36,60 %	■
(T) Brandschutzabschlüsse, Türen	126	9,00 %	■



### Übersicht der Feuerlöschgeräte im Werk

	Anzahl	kg bzw. Liter
<b>Feuerlöschgeräte im Betrieb der STE</b>	<b>865</b>	<b>13.114</b>
davon fahrbare Löscher – Summe	99	6.790
davon tragbare Löscher – Summe	766	6.324
Pulverlöscher (G, P)	446	9.986
CO2-Löscher	385	2.822
Nass-Löscher	34	306

In all unseren tragbaren und fahrbaren Löschergeräten im gesamten Werk lagert eine Löschmittelmenge von über 13.000 Liter bzw. kg.

### Anschaffungen und Instandhaltungsausgaben 2007

- 3 Helmlampen plus Zubehör
  - 3 Lampenhalterungen für Helm
  - 1 Motorsäge
  - 2 Sägeketten für Motorsäge
  - 1 Start- und Ladegerät
  - 13 Rettungsleinen
  - 9 Pager Securo
  - 1 Feuerwehrzille
  - 20 Halter für Lungenautomat
  - 1 Hochdruckspritze
  - 1 Dreibeinstativ
  - 9 Planen vom LFK
  - 1 Stoppuhr
  - 4 Beinlinge (Schnittschutz)
  - 3 Übergangsstücke Storz
  - 3 Kanister Mehrbereichsschaummittel
  - 20 Schlauchträger
  - 6 Dosen Lederbalsam
  - 1 Stehleiter
  - 3 Einsatzjacken
  - 6 Paar Feuerwehrstiefel „Patron Fire“
  - 11 Paar Feuerwehrhandschuhe
  - 6 Schutzhelme rot (für BSD)
  - 1 Temperaturstation für Einsatzzentrale
  - 1 Garnitur Kupplungsmuffen für hydraulisches Rettungsgerät
  - 1 GSM-Modul
  - 1 Garnitur Lautsprecher für Schulungsraum
  - 1 Übungspuppe (Dummy)
  - Diverses Kleinmaterial für Funk-, Lade- und Atemschutzgeräte
  - Diverse Uniformteile (Blusen, Hosen, Hemden, Kragenspiegel, Gürtel, etc.)
- Weiters wurde im Jahr 2007 die planmäßige Instandhaltung der 8 Einsatzfahrzeuge, Pumpen, Atemschutz- und Funkgeräte und aller überprüfungspflichtigen Einsatzgeräte durchgeführt. ■



**Änderungen im Kommando**

Aufgrund der Pensionierung von Kam. Franz Wansch und der damit verbundenen Nachbesetzung eines Zugskommandanten wurde von den Feuerwehrkameraden Kam. Jochen Kreuzeder als neuer Zugskommandant gewählt und vom Kommando einstimmig zu dieser Funktion ernannt.

Jochen **Kreuzeder**, Bestellung zum 3. ZGSKDT – Verlesung und Überreichung des Bescheides durch Mag. Walter Pillwein.

**Ehrungen, Beförderungen und Überstellungen in den Reservistenstand**

Im Rahmen der 121. Jahreshauptversammlung erhielten einige verdiente FW-Mitglieder aufgrund ihrer Leistungen bzw. aufgrund ihrer langjährigen Zugehörigkeit zur BTF eine Auszeichnung verliehen:

Kam. **AW Thomas Hobel** wurde von Bezirksfeuerwehrkommandant OBR Benda mit dem **OÖ Feuerwehr-Verdienstkreuz 3. Stufe** ausgezeichnet.



**Ehrungen, Beförderungen und Überstellungen in den Reservistenstand**



▲ Die **OÖ. Feuerwehr-Dienstmedaille für 25-jährige Betätigung auf dem Gebiete des Feuerwehrwesens** und **Dienstmedaille der Marktgemeinde Laakirchen für 25 Jahre** überreichten OBR Benda und VBGM Feichtinger an **HBM Alfred Bammer jun.**

**Überstellung in den Reservestand**

▲ **BI Franz WANSCH** – KDT Christian Polzinger würdigte in einer Laudatio die Leistungen von Kam. Franz Wansch und überreichte im Anschluss einen Kameradschaftsbecher.

**Beförderungen und Vorrückungen (gem. §16 Feuerwehr-Dienstordnung):**

Jochen <b>KREUZEDER</b>	HBM	auf	<b>BI</b>	Bestellung zum 3. ZGSKDT
Ludwig <b>DICKINGER</b>	OBM	auf	<b>HBM</b>	
Karl <b>WOHL</b>	OLM	auf	<b>HLM</b>	
Michael <b>ANDROSCHIN</b>	PFM	auf	<b>FM</b>	
Alexander <b>HAMMINGER</b>	PFM	auf	<b>FM</b>	

**A**uch im abgelaufenen Jahr wurde wieder eine Vielzahl von **Einsätzen erfolgreich bewältigt, feuerwehrorganisatorische Pflichten wahrgenommen und eine Reihe von kameradschaftlichen Aktivitäten getätigt.**

Auf den folgenden Seiten können Sie sich über die wichtigsten Ereignisse im abgelaufenen Jahr informieren:

**Anmerkung:**  
Die fettgedruckten Textteile beziehen sich auf Einsätze und Vorkommnisse im Werksgelände der UPM Steyrermühl.

6. 1. ▶  
Verkehrsunfall auf der A1 Fahrtrichtung Salzburg, Absicherungs- und Aufräumarbeiten.

8. 1. ▶  
Verkehrsunfall mit eingeklemmter Person auf der B144 nahe Weinstraße, Berge- und Aufräumarbeiten.

10. 1.  
Informationstagung für Kommandanten und Schriftführer bei der BTF Hatschek in Pinsdorf.

15. 1.  
Kommandositzung mit allen Funktionsträgern.

**18. – 21. 1. ▶**  
**Zahlreiche Einsätze innerhalb und außerhalb des Werkes aufgrund des Orkans „Kyrill“, Entfernen von umgestürzten Bäumen, Sicherungsmaßnahmen bei umgeknickten Strommasten, Dacharbeiten, Kanalarbeiten, Bergearbeiten. Insgesamt wurden 22 Einsätze abgewickelt.**



14. 2.  
Kommandositzung

**Aus unserem (Einsatz)-Tagebuch**

*Die Feuerwehr als zentrale Hilfsorganisation für Menschen.*



20. 2.  
LKW-Unfall bei der Autobahnauffahrt Steyrermühl, Ladegut wurde mittels Radlader von der Straße entfernt, Berge- und Aufräumarbeiten.

1. 3.  
Öleinsatz beim WKW Gschröff, durch einen Turbinenschaden gelangten kleine Mengen Öl in die Traun, Verlegung einer Ölsperre.



8. 3.  
Verkehrsunfall in Oberweis, Bergung verletzter Personen, Aufräumarbeiten.



13. 3.  
Stoffaustritt durch defekten Kompensator im Keller der PM4, Spritz- und Aufräumarbeiten.

23. 3.  
Jahreshauptversammlung



28. 3.  
LKW-Unfall auf der A1 Fahrtrichtung Wien, Absicherungs- und Reinigungsarbeiten.

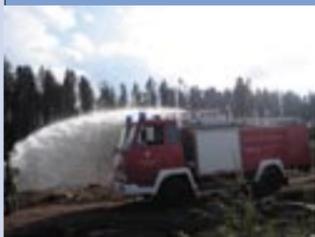
28. 3.  
Bezirksfeuerwehrtag im ALFA.

30. 3.  
Reifenbrand eines LKW's auf der A1  
vor Abfahrt Regau. Lösch- und  
Absicherungsarbeiten.



2. 4. ▲  
Abschlussübung Grundausbildung.

2. 4. ▶  
Wassertransport und Werfereinsatz  
bei einem Waldbrand in Ohlsdorf.



2. 4.  
Dieselaustritt bei Postautobus Nähe  
Sandhäusberg, Ölbindemaßnahmen.

7. 4.  
Fototermin für alle Fahrzeuge des  
Pflichtbereiches für das aktualisierte  
Heimatbuch der Stadt Laakirchen.



8. 4. ▶  
Heizungsbrand im Moorbad Gmös,  
Absicherungsarbeiten und Füllen von  
Atemluftflaschen.

10. 4.  
Fahrzeugbergung auf der A1  
Fahrtrichtung Salzburg.



11. 4.  
Arbeitstagung des Abschnitts Gmunden  
in Roitham.

19. 4. ▶  
**Brand im Becherwerk des  
Hackschnittsilos 2.  
Lösch- und Absicherungsarbeiten,  
Kontrolle mit Wärmebildkamera.**

19. 4.  
Aufräumarbeiten nach Verkehrsunfall  
auf der B144 Nähe Autobahnauffahrt  
Steyrermühl.



▲ 23. 4.  
LKW-Unfall auf der B144 zwischen  
Traunfall und Steyrmühl.  
Der Holztransporter kam ins Schleudern,  
verlor die Holzfuhrer und beschädigte  
zwei entgegenkommende PKW.



▲ 26. 4.  
**Brand am Plattenband 2 in der  
Altpapierlagerhalle. Nachkontrollen.**



▲ 27. 4.  
Bewerb Technische Hilfeleistung (THL),  
Abnahme in Steyrmühl.

29. 4.  
Fahrzeugbrand auf der A1 Fahrtrichtung  
Wien, Absicherungsarbeiten und  
Verkehrsregelung.

5. 5.  
**Brand in der Altpapier-Recycling,  
am Plattenförderer Linie 1 gelangten  
Altpapierreste in Brand.**

7. 5.  
**Erneuter Kleinbrand in der Altpapier-  
Recycling beim Plattenförderer  
Linie1.**

8. 5.  
Fahrzeugbrand auf der Westautobahn  
Nähe Lindach.

10. 5.  
Entfernen der Spitze eines Maibaums in  
Laakirchen.

11. 5. ▶  
Brand eines Holzwegens in Laakirchen  
Loitesberg.

12. 5.  
Atemschutz-Einsatzübung in der  
SCA Laakirchen.

21. 5. ▶  
Fahrzeugbrand auf der Westautobahn  
Nähe Auffahrt Steyrmühl.

29. 5.  
Teilnahme an der Pflichtbereichs-  
Kommandantenbesprechung.

6. 6. ▶  
Übung ÖBB-Kesselwaggon gemeinsam  
mit FF Diethaming und Lindach.

7. 6.  
Brand eines PKW mit Wohnanhänger  
auf der A1 Fahrtrichtung Salzburg,  
Lösch- und Absicherungsarbeiten.

8. 6.  
Lotsendienste im Rahmen der  
Stadterhebungsfeierlichkeiten in  
Laakirchen.

9. 6.  
1. Stadtfest in Laakirchen, Teilnahme der  
BTF mit der TB34 für Publikumsfahrten.

11. 6.  
Kommandositzung

12. 6. ▶  
Einsatzübung gemeinsam mit der  
FF Laakirchen bei der Fa. Miba.



14. 6.  
**Schwelbrand in der Rindenauf-  
bereitung der Energiezentrale,  
Nachlöscharbeiten am Scheibenrost  
und Nachkontrollen.**

22. 6.  
Gemeinschaftsübung mit der  
FF Ohlsdorf im ALFA.

26. 6.  
Tagung der OÖ Betriebsfeuerwehren in  
Linz.

27. 6.  
Brandschutzwartebesprechung mit  
anschließender Kommandositzung.

1. 7.  
Entfernung eines Wespennestes in  
Lindach Mitterberg.

1. 7.  
10-Jahres-Feier des Papiermacher-  
museums. Teilnahme mit der TB34 für  
Publikumsfahrten.

2. 7.  
Teilnahme an der Pflichtbereichs-  
Kommandantenbesprechung.

3. 7.  
Entfernung von 3 Wespennestern in  
Laakirchen.



▲ 6. 7.  
Verkehrsunfall auf der B144 Nähe  
Sonntagbauernhügel, Bergung einer  
eingeklemmten Person.

6. 7.  
**Dieselaustritt bei einem LKW im  
Sägewerk, Abbindemaßnahmen.**

7. 7.  
Mitwirkung am Jubiläumsfest der  
OÖ Ferngas mit TB34 und Tankwagen.

31. 7.  
Ölbindemaßnahmen aufgrund einer  
Ölspur auf der B144, Höhe Kinast.



6. 8. ▲  
Verkehrsunfall auf der A1 Fahrtrichtung  
Salzburg, Bergung von 6 verletzten  
Personen, Absicherungs- und  
Aufräumarbeiten.

14. 8. ►  
Verkehrsunfall A1 Fahrtrichtung Wien mit  
eingeklemmter Person mit Todesfolge,  
Absicherungs- und Aufräumarbeiten.

16. 8.  
Verkehrsunfall auf der B144 Nähe  
Fabrikseinfahrt, Absicherungs- und  
Reinigungsarbeiten.

18. 8.  
Ölbindemaßnahmen auf der B144  
aufgrund eines Walzentransportes.

19. 8.  
Kellerüberflutungen in Laakirchen,  
Kerblweg, Reinigungsarbeiten.

26. 8. ►  
Fahrzeugbrand auf der Westautobahn  
Fahrtrichtung Salzburg, Lösch- und  
Aufräumarbeiten.

26. 8.  
Brand eines Komposters in Laakirchen.

31. 8.  
Entfernen eines Hornissennestes in  
Laakirchen.



◀ 14. 9.  
Teilnahme an der Pflichtbereichsübung  
bei der Fa. Riedler in Oberweis.

16. 9.  
Kommandantendienstbesprechung in  
Scharnstein.

◀ 19. 9.  
Bergung einer verletzten Person mit  
Teleskopbühne bei Firma Hutterer in  
Laakirchen.

22. 9.  
**Brand beim Plattenförderband 2 in  
der Altpapierlagerhalle, Nachlösch-  
arbeiten und Kontrollen.**

24. 9.  
1. Besprechung mit den Pflichtbereichs-  
feuerwehren bezüglich Aktualisierung  
des Feuerwehrmuseums.

27. 9.  
Verkehrsunfall auf der B144  
Nähe Autobahnauffahrt Steyermühl,  
Aufräumarbeiten.



▲ 3. 10.  
Verkehrsunfall mit Todesfolge auf der  
A1 Fahrtrichtung Salzburg,  
Absicherungs- und Aufräumarbeiten.

4. 10.  
Tagung der OÖ Betriebsfeuerwehren bei  
BMW in Steyr.

10. 10.  
Fahrzeugbrand auf der A1 Fahrtrichtung  
Salzburg.

10. 10.  
**Ölbindemaßnahmen Nähe Altpapier-  
halle nach einem Ölaustritt bei einem  
LKW.**

10. 10.  
Verkehrsunfall auf der A1 Fahrtrichtung  
Salzburg, Aufräumarbeiten.

16. 10. ►  
**Brand in der Dampf-  
turbine 3 Energiezentrale,  
Entfernen und  
Ablöschen der Isolierung  
und Belüftung der Halle.**

17. 10.  
Kommandositzung

20. 10.  
Teilnahme an der Atemschutz-  
Einsatzübung des oberen  
Abschnittes in Ebensee.

23. 10.  
Fahrzeugbergung auf der B144  
Nähe Sandgasse.

24. 10. ►  
Verkehrsunfall auf der B144  
beim Fisch Hager, Absicherungs- und  
Aufräumarbeiten.



28. 10. ▲  
Verkehrsunfall auf der B144  
beim Sonntagbauernhügel, Berge- und  
Absicherungsarbeiten.

30. 10. ►  
Verkehrsunfall auf der B144  
Nähe Freibadkreuzung, Berge- und  
Absicherungsarbeiten.



27. 11.  
Brand eines PKW auf der A1  
Fahrtrichtung Salzburg.



▲ 4. 12.  
**Salzsäureaustritt in der Energie-  
zentrale, Binden und Entfernen der  
ausgelaufenen Säure, Absaugen der  
Dämpfe und Reinigungsarbeiten.**

6. 12.  
**Rohrleitungsbrand bei Demontage-  
arbeiten auf der PM3, Löscharbeiten.**

10. 12.  
Ölbindemaßnahmen aufgrund  
Ölverlustes beim Werkstraktor.

10. 12.  
Verkehrsunfall auf der B144  
Nähe Fa. Lugmair.

15. 12.  
Verkehrsunfall auf der B144  
beim Sonntagbauernhügel.

16. 12.  
Brand einer Gartenhütte in Laakirchen.

## Kameradschaftsaktivitäten



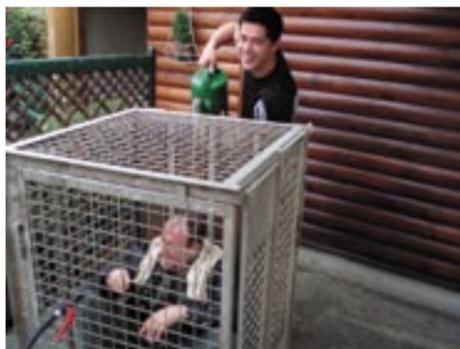
**11./12. 1. ▲**  
Schitage in Zauchensee, besonders sportliche Kameraden der BTF verbrachten zwei wunderbare Tage bei herrlichem Wetter und viel Gaudi.

**14. 1.**  
14. Ernst-Riedler-Gedächtnisturnier im Eisstockschießen der Feuerwehren der MG Laakirchen in der Gmundner Eishalle, Veranstalter FF Laakirchen.

**30. 4. ▶**  
Maibaumsetzen beim Werksgasthof durch die Kam. der BTF und die Mitglieder des Betriebsrates.

**14. 8.**  
Kommandositzung bei Kam. Johannes Spitzbart.

**24. 8.**  
Poltern Kam. Johannes Spitzbart. Ein wenig leiden musste er schon ... ▼



**▲ 11. 9.**  
**Gemeinsamer Ausflug der Feuerwehr-Reservisten mit den Alt-Musikern der Werkskapelle Steyermühl ins Waldviertel.**

28 Personen der Betriebsfeuerwehr und 17 Personen der Werkskapelle nahmen daran teil.

Bei schlechtem Wetter, aber guter Laune ging die Fahrt in das südliche Waldviertel nach Dorfstetten. Dort gab es eine sehr interessante Führung in einer großen Imkerei mit einer Verkostung.

Weiter ging es dann an dem romantischen Oberlauf der kleinen Ysper zur Hubertushütte, die an einem kleinen See gelegen ist. Der See und die Umgebung wird vom Hüttenwirt liebevoll „Klein Kanada“ genannt.

Nach dem Mittagessen ging die Fahrt nach Bärnkopf (höchstgelegene Gemeinde im südl. Waldviertel), wo das Holzhackermuseum besichtigt wurde.

Bei Musik, guter Heurigenjause und bester Stimmung ließ man den Ausflug ausklingen. Trotz des schlechten Wetters war es ein schöner und interessanter Ausflug. Ein herzliches Dankeschön unseren Organisatoren, die mit großer Umsicht und viel Engagement diesen Ausflug planten, als auch dem Kommando der BTF für die finanzielle Unterstützung.



**6. 10. ▲**  
**Feuerwehrausflug ins Kamtal zur Rosenberg.**

Mit einem vollbesetzten Bus ging es los in Richtung Niederösterreich. Schon am Anfang der Fahrt stimmte uns der Busfahrer mit perfekt passenden Witzen auf die Fahrt ein. Die Falknervorführung auf der Rosenberg war sehr beeindruckend und weiter ging es nach dem Mittagessen nach Krems zu einem kurzen Stadtbummel. Von dort starteten wir zu unserem Weinbauern, der Familie Schmid in Gobelsburg, wo wir eine sehr interessante Weingarten- und Kellerführung miterlebten. Nach dem obligaten Heurigenbesuch mit Heurigenjause und gutem Wein traten wir die Heimreise an, wobei uns wiederum unser Busfahrer aufs Beste unterhielt.

Es war ein herrlicher Ausflug mit viel Humor und Gaudi, der uns noch lange in Erinnerung bleiben wird.

**22. 10.**  
Hochzeit von Kam. Johannes Spitzbart in St. Konrad. ▼



**13. 10.**  
Besuch von Gästen des Forums Fireworld auf Einladung des Bezirksfeuerwehrkommandos, Führung im Betrieb und im Feuerwehrhaus

**26. – 28. 10.**  
**Besuch einer Abordnung von Kameraden aus unserer Partnerfeuerwehr Obertshausen.**  
Am Freitag Mittag trafen unsere Freunde aus Obertshausen ein. Am Abend fand ein gemütlicher Abend im Feuerwehrhaus statt. Der nächste Tag begann mit einer Besichtigung des neuen Rathauses und anschließend Ausflug auf den Feuerkogel bei herrlichem Wetter und Fernsicht. Am Abend Kameradschaftsabend im Gasthof Enichlmayr in Ehrenfeld, am Sonntag nach einem Frühschoppen im Gasthaus Mayerl Abreise unserer Gäste. Es war wiederum eine gelungene Aktivität zur Festigung unserer Kameradschaft. ▼



**31. 10.**  
Geburtstagsfeier (40 Jahre) der Kam. Windischbauer und Wimmer.

**◀ 3. 11.**  
Dartturnier der BTF im Feuerwehrhaus mit unseren Freunden der Werksmusikkapelle Steyermühl. Im Bild das Siegerteam der BTF (Kam. Mitterhuber/Androschin).



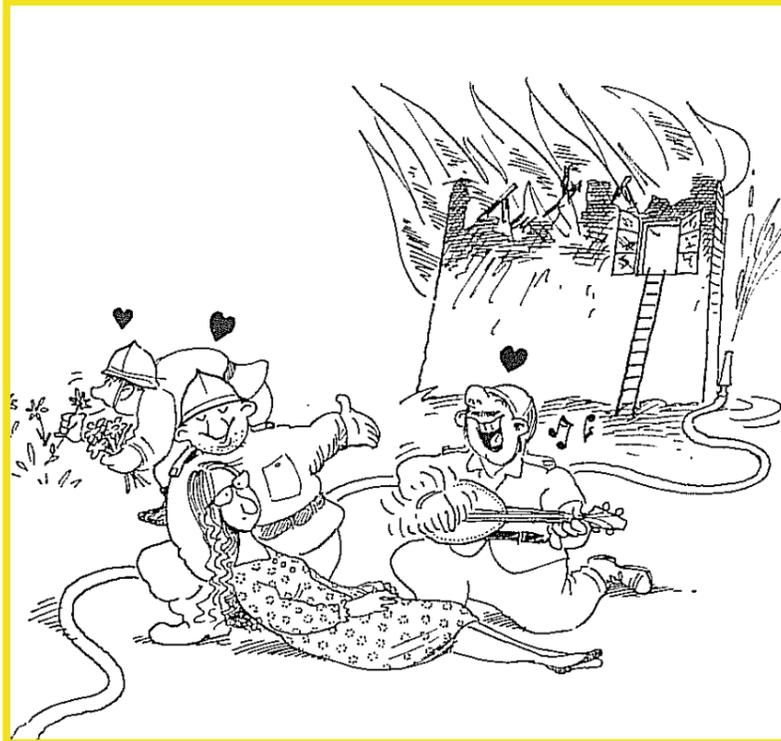
**30. 11.**  
Weihnachtsfeier der BTF im Gasthof Erb.

**18. 12.**  
Verabschiedungsfeier unseres verstorbenen Kameraden Franz Wansch.

**28. 12.**  
Jahresabschlussfeier im Feuerwehrhaus.



**Zum Schluß  
wieder etwas für  
die Bildung!**



**Kurzer Auszug  
aus dem humorigen Feuerwehr-  
Wörterbuch:**

#### **Kellerbrand**

Von Hobbybrennern im heimischen Weinkeller hergestellter Branntwein.

#### ◀ **Liebesfeuer**

Begehrte Brandart. Wird von der Feuerwehr begeistert gelöscht durch die Zumischung von Löschmitteln wie Streicheln, Küssen, Schmusen, Kosen, Süßholzraspeln etc.-ad lib.(= ad libido).

#### **Löschertypen**

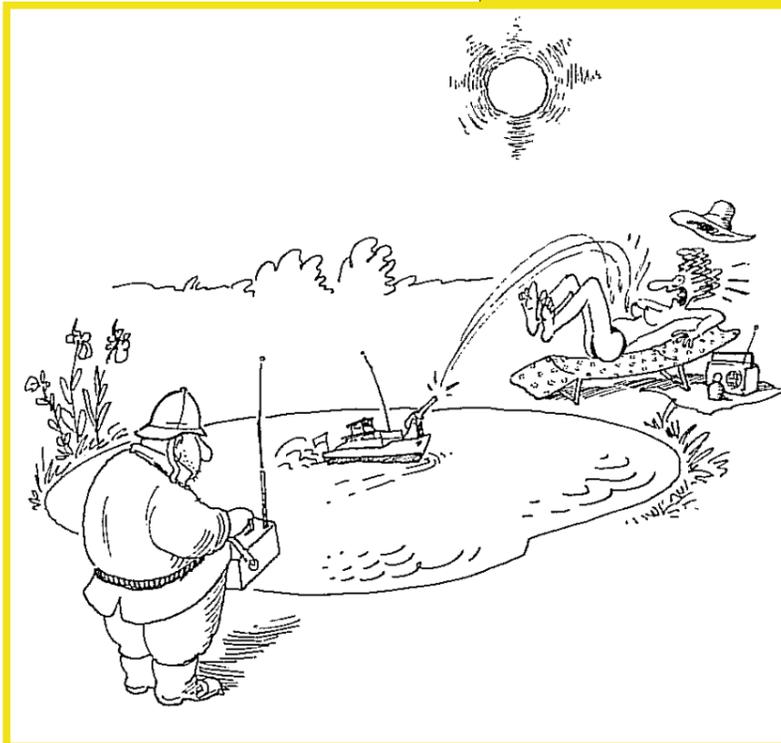
Neben Halonlöschern, Kohlendioxidlöschern, Pulverlöschern, Schaum- und Wasserlöschern existieren auch Löscher des Typs „Schmalbrüstiger Spritzenhalter“, „Sportiver Teleskopbühnenfahrer“, „Starrsinniger Brandmeister“, „Schwächlicher Sprungtuchhalter“, „Jovialer Feuerwehrkommandant“, „Wasserscheuer Hydrantenaufdreher“.

#### ◀ **Löschteich**

Sommerfreibad für die Feuerwehr. Kein Nichtschwimmerbecken, keine Schwimmkurse, variable Sprungturmhöhe (richtet sich nach der Höhe der jeweils vorhandenen Teleskopbühne). Wassertemperatur eher kalt, Beckentiefe eher seicht.

#### **Maskendichtprüfgerät**

Apparatur zur Überprüfung des Dichtheitsgrades von Gurkenschaummasken der Ehegattin.



## Federführend in der Papierherstellung.

WE LEAD.  
WE LEARN.



Wenn es um technologische und ökologische Standards geht, ist UPM weltweit führend. An unserem österreichischen Standort Steyrmühl fertigen wir Druckpapiere für die tägliche Kommunikation, die höchsten Ansprüchen genügen. Fordern Sie uns!

[www.upm-kymmene.at](http://www.upm-kymmene.at)



# BTF



## Betriebsfeuerwehr Steyrermühl



### Jahresbericht 2007

■ zahlreiche  
Einsätze  
im Bezirk

■ Ausbildung  
und Leistungs-  
bewerbe

■ deutliche  
Zunahme der  
Aktivitäten